

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione		Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3	IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

---

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : Carsystem Plastic Cleaner  
Codice prodotto : 145.985

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela : Agente pulente, Solvente

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Società : JASA AG  
Müslistrasse 43  
8957 Spreitenbach  
Schweiz  
info@jasa-ag.ch, www.jasa-ag.ch  
Telefono : +41 (0)44 431 60 70  
Telefax : +41 (0)44 432 63 17  
**Dipartimento responsabile** : Gestione dei prodotti, Tel: +41 (0)44 431 60 70, sds@jasa-ag.ch

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Telefono : Tox Info Suisse (STIZ), Tel: 145

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione		Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3	IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli


#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Aerosol, Categoria 1	H222: Aerosol estremamente infiammabile H229: Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema nervoso centrale	H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.
Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema respiratorio	H335: Può irritare le vie respiratorie.
Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico, Categoria 3	H412: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Pittogrammi di pericolo	:	
Avvertenza	:	Pericolo
Indicazioni di pericolo	:	H222 Aerosol estremamente infiammabile H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. H335 Può irritare le vie respiratorie. H336 Può provocare sonnolenza o vertigini. H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Descrizioni supplementari del rischio	:	EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.  Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.
Consigli di prudenza	:	P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

##### Prevenzione:

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione 1.3 IT / IT Data di revisione: 24.06.2024 Data ultima edizione: 15.09.2023  
Data della prima edizione: 11.10.2019

- P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
- P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
- P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
- P273 Non disperdere nell'ambiente.

### Immagazzinamento:

- P410 + P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/ 122 °F.

### Eliminazione:

- P501 Smaltire il prodotto/ recipiente in un impianto autorizzato in conformità alla regolamentazione locale, regionale, nazionale e internazionale.

### Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici  
Idrocarburi, C9, aromatici

### 2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

informazioni ecologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

informazioni tossicologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscela

Natura chimica : Miscela aerosol

#### Componenti

Nome Chimico	N. CAS N. CE N. INDICE Numero di registrazione	Classificazione	Concentrazione (% w/w)
Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici	Non assegnato 919-857-5 01-2119463258-33	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso)	>= 50 - < 75

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione 1.3 IT / IT Data di revisione: 24.06.2024 Data ultima edizione: 15.09.2023  
Data della prima edizione: 11.10.2019

		centrale) Asp. Tox. 1; H304 EUH066	
Idrocarburi, C9, aromatici	Non assegnato 918-668-5 01-2119455851-35	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H335 (Sistema respiratorio) STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso centrale) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 2; H411 EUH066	>= 20 - < 25

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Informazione generale : Il soccorritore deve munirsi di protezione individuale.  
Togliere dall'esposizione, far sdraiare.  
In caso di incoscienza porre su un fianco in posizione stabile e consultare un medico.  
Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate.
- Se inalato : Portare all'aria aperta.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.
- In caso di contatto con la pelle : Lavare subito con sapone ed acqua abbondante.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.
- In caso di contatto con gli occhi : In caso di contatto con gli occhi, rimuovere le lenti a contatto e sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.  
Qualora persista l'irritazione agli occhi, consultare un medico.
- Se ingerito : L'ingestione non è considerata una possibile via di esposizione.  
Far bere immediatamente grandi quantità d'acqua.  
Chiamare immediatamente un medico.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Rischi : Può irritare le vie respiratorie.  
Può provocare sonnolenza o vertigini.  
L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3 IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

---

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento : Trattare sintomaticamente.

---

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
Polvere asciutta  
Getto d'acqua nebulizzata  
Agente schiumogeno

Mezzi di estinzione non idonei : Getto d'acqua abbondante

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericoli specifici contro l'incendio : I vapori possono formare miscele esplosive con l'aria.  
In caso di incendio o alte temperature possibile formazione di pericolosi vapori tossici.

Prodotti di combustione pericolosi : Monossido di carbonio, anidride carbonica o idrocarburi incombusti (fumo).

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi : Usare i dispositivi di protezione individuali. Portare respiratore appropriato.

Ulteriori informazioni : Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.  
Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti.  
Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi.  
In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

---

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : Indossare indumenti protettivi.  
Evacuare il personale in aree di sicurezza.  
Eliminare tutte le sorgenti di combustione.  
Prevedere una ventilazione adeguata.  
Non inalare vapori o nebbie.  
Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3 IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

---

### 6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Non deve essere abbandonato nell'ambiente.  
In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di bonifica : Arieggiare il locale.  
Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale., Per considerazioni in merito allo smaltimento vedere sezione 13.

---

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Ventilazione Locale/Totale : Prevedere una ventilazione adeguata.

Avvertenze per un impiego sicuro : Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C / 122 °F. Non forzare l'apertura o bruciare, anche dopo l'uso.  
Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.  
Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e sorgenti di ignizione. Proteggere dai raggi solari diretti.

Misure di igiene : Non inalare l'aerosol.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Osservare quanto prescritto per la conservazione degli aerosol! Tenere i contenitori ermeticamente chiusi in un ambiente fresco e ben ventilato. I vapori dei solventi sono più pesanti dell'aria e si propagano al suolo. Proteggere dai raggi solari diretti. Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio : Lo stoccaggio deve essere effettuato in accordo con la BetrSichV (Germania).

Indicazioni per il magazzino insieme ad altri prodotti : Mantenere lontano da alimenti e bevande.

### 7.3 Usi finali particolari

Usi particolari : Nessun dato disponibile

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione  
1.3

IT / IT

Data di revisione:  
24.06.2024

Data ultima edizione: 15.09.2023  
Data della prima edizione: 11.10.2019

### SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

#### 8.1 Parametri di controllo

##### Limiti di esposizione professionale

Componenti	N. CAS	Tipo di valore (Tipo di esposizione)	Parametri di controllo	Base
Idrocarburi, C9, aromatici	Non assegnato	TWA	200 mg/m <sup>3</sup> (vapore di idrocarburo totale)	ACGIH
butano (contenente < 0,1 % butadiene (203-450-8))	106-97-8	STEL	1.000 ppm	ACGIH
isobutano (< 0,1% 1,3-butadiene (203-450-8))	75-28-5	STEL	1.000 ppm	ACGIH

##### Livello derivato senza effetto (DNEL) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

Denominazione della sostanza	Uso finale	Via di esposizione	Potenziali conseguenze sulla salute	Valore
Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	871 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	185 mg/m <sup>3</sup>
Idrocarburi, C9, aromatici	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	151 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	12,5 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	32 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	7,5 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Orale	Effetti sistemici a lungo termine	7,5 mg/kg p.c./giorno

#### 8.2 Controlli dell'esposizione

##### Protezione individuale

Protezione degli occhi/ del volto : Occhiali di protezione di sicurezza aderenti  
Occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166

##### Protezione delle mani

Materiale : gomma butilica  
Tempo di permeazione : > 480 min  
Spessore del guanto : >= 0,4 mm  
Direttiva : DIN EN 374  
Indice di protezione : Classe 6

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3 IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

---

- Osservazioni** : La scelta di un guanto appropriato non dipende unicamente dal materiale di cui è fatto, ma anche da altre caratteristiche di qualità e le sue particolarità da un produttore all'altro. Il tempo esatto di penetrazione può essere ottenuto dal produttore dei guanti di protezione, e deve essere osservato. Protezione preventiva dell'epidermide
- Protezione della pelle e del corpo** : Indossare adeguate tute protettive, per es. in cotone o in fibre sintetiche resistenti al calore.  
Vestiaro con maniche lunghe
- Protezione respiratoria** : Normalmente non è richiesto alcun dispositivo di protezione delle vie respiratorie.  
In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.  
Quando si verificano concentrazioni superiori ai limiti di esposizione, è obbligatorio l'uso di adeguati sistemi di protezione delle vie respiratorie.
- Filtro tipo** : Filtro tipo A-P
- Accorgimenti di protezione** : Usare solo con ventilazione adeguata.  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.  
Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.  
Non respirare vapori o aerosol.

### Controlli dell'esposizione ambientale

- Suolo** : Evitare la penetrazione nel sottosuolo.
- Acqua** : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.
- 

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

- Stato fisico** : aerosol
- Colore** : limpido
- Odore** : caratteristico/a
- Punto di fusione/punto di congelamento** : non determinato
- Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione.** : Non applicabile



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3 IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

---

Limite superiore di esplosività : 7,5 %(V)  
/ Limite superiore di infiammabilità

Limite inferiore di esplosività /  
Limite inferiore di infiammabilità

Punto di infiammabilità : Non applicabile

Temperatura di autoaccensione : 365 °C

pH : non determinato sostanza / miscela è non solubile (in acqua)

Viscosità  
Viscosità, dinamica : non determinato

Viscosità, cinematica : non determinato

La solubilità/ le solubilità.  
Idrosolubilità : non miscibile

Coefficiente di ripartizione: n-  
ottanolo/acqua : non determinato

Tensione di vapore : non determinato

Densità : 0,76 g/cm<sup>3</sup> (20 °C)

### 9.2 Altre informazioni

Esplosivi : Non esplosivo  
Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili.

Autoignizione : non auto-infiammabile

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3 IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

---

### SEZIONE 10: stabilità e reattività

#### 10.1 Reattività

Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

#### 10.2 Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

#### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

#### 10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio.  
Forte luce solare per periodi prolungati.

#### 10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Nessun dato disponibile

#### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di incendio o alte temperature possibile formazione di pericolosi vapori tossici.

---

### SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

#### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

##### Tossicità acuta

Non classificato a causa della mancanza di dati.

##### Componenti:

##### **Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici:**

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): > 5.000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per inalazio- : CL50 (Ratto): > 9,3 mg/l  
ne Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore  
Metodo: Linee Guida 403 per il Test dell'OECD  
Valutazione: La sostanza o la miscela non presenta alcuna  
tossicità acuta per inalazione

Tossicità acuta per via cuta- : LD50 Dermico (Ratto): > 5.000 mg/kg  
nea Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD

##### **Idrocarburi, C9, aromatici:**

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto, femmina): ca. 3.492 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per inalazio- : CL50 (Ratto): > 6,193 mg/l

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione		Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3	IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

---

ne  
Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore  
Metodo: Linee Guida 403 per il Test dell'OECD  
Valutazione: La sostanza o la miscela non presenta alcuna  
tossicità acuta per inalazione

Tossicità acuta per via cutanea : LD50 Dermico (Su coniglio): > 3.160 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD

### **Corrosione/irritazione cutanea**

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

#### **Componenti:**

##### **Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici:**

Valutazione : L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

##### **Idrocarburi, C9, aromatici:**

Risultato : L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

### **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

### **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

#### **Sensibilizzazione cutanea**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Sensibilizzazione delle vie respiratorie**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

### **Mutagenicità delle cellule germinali**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Componenti:**

##### **Idrocarburi, C9, aromatici:**

Mutagenicità delle cellule germinali- Valutazione : Classificazione in base al contenuto in benzene < 0.1% (Direttiva (CE) 1272/2008, Allegato VI, Parte 3, Nota P)

### **Cancerogenicità**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Componenti:**

##### **Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici:**

Cancerogenicità - Valutazione : Una classificazione di cancerogenicità non è possibile a partire dai dati attuali.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione		Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3	IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

---

### **Idrocarburi, C9, aromatici:**

Cancerogenicità - Valutazione : Classificazione in base al contenuto in benzene < 0.1% (Direttiva (CE) 1272/2008, Allegato VI, Parte 3, Nota P)

### **Tossicità riproduttiva**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Può irritare le vie respiratorie.

Può provocare sonnolenza o vertigini.

### **Componenti:**

#### **Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici:**

Valutazione : Può provocare sonnolenza o vertigini.

#### **Idrocarburi, C9, aromatici:**

Valutazione : Può irritare le vie respiratorie., Può provocare sonnolenza o vertigini.

### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

### **Pericolo in caso di aspirazione**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

### **Componenti:**

#### **Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici:**

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

#### **Idrocarburi, C9, aromatici:**

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

## 11.2 Informazioni su altri pericoli

### **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

#### **Prodotto:**

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione 1.3 IT / IT Data di revisione: 24.06.2024 Data ultima edizione: 15.09.2023  
Data della prima edizione: 11.10.2019

---

### SEZIONE 12: informazioni ecologiche

#### 12.1 Tossicità

##### Componenti:

##### **Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici:**

- Tossicità per i pesci : LL50 (Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)): > 1.000 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h  
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD
- Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : EL50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): > 1.000 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 h  
Metodo: Linee Guida 202 per il Test dell'OECD
- Tossicità per le alghe/piante acquatiche : EL50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): > 1.000 mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h  
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD
- Tossicità per i pesci (Tossicità cronica) : NOELR: 0,131 mg/l  
Tempo di esposizione: 28 d  
Specie: Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)
- Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici (Tossicità cronica) : NOELR: 0,23 mg/l  
Tempo di esposizione: 21 d  
Specie: Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)

##### **Valutazione Ecotossicologica**

- Tossicità acuta per l'ambiente acquatico : Questo prodotto non ha effetti ecotossicologici conosciuti.
- Tossicità cronica per l'ambiente acquatico : Questo prodotto non ha effetti ecotossicologici conosciuti.

##### **Idrocarburi, C9, aromatici:**

- Tossicità per i pesci : LL50 (Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)): 9,2 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h  
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD
- Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : EL50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): 3,2 mg/l  
End point: Immobilizzazione  
Tempo di esposizione: 48 h  
Metodo: Linee Guida 202 per il Test dell'OECD
- Tossicità per le alghe/piante acquatiche : NOELR (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): 1 mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h  
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD
- Tossicità per la daphnia e : NOELR: 2,144 mg/l

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3 IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

---

per altri invertebrati acquatici  
(Tossicità cronica)      Tempo di esposizione: 21 d  
Specie: Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)

### Valutazione Ecotossicologica

Tossicità cronica per l'ambiente acquatico : Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### 12.2 Persistenza e degradabilità

#### Componenti:

#### **Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Biodegradazione: 80 %  
Tempo di esposizione: 28 d

#### **Idrocarburi, C9, aromatici:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Biodegradazione: 78 %  
Tempo di esposizione: 28 d  
Metodo: Linee Guida 301F per il Test dell'OECD

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

#### Componenti:

#### **Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici:**

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: > 4

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

#### Prodotto:

Valutazione : Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

#### Prodotto:

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3 IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

---

### 12.7 Altri effetti avversi

#### **Prodotto:**

Informazioni ecologiche sup- : Nessun dato disponibile  
plementari

#### **Potenziale di riscaldamento globale**

Relazione di valutazione del Gruppo intergovernativo di esperti sul cambiamento climatico (IPCC)  
della Convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici (UNFCCC)

#### **Componenti:**

##### **propano:**

potenziale di riscaldamento globale a 20 anni: 0,072  
potenziale di riscaldamento globale a 100 anni: 0,02  
potenziale di riscaldamento globale a 500 anni: 0,006  
Tempo di vita in atmosfera: 0,036 yr  
Efficienza radiante: 0 Wm<sup>2</sup>ppb  
Ulteriori informazioni: Composti vari

##### **butano (contenente < 0.1 % butadiene (203-450-8)):**

potenziale di riscaldamento globale a 20 anni: 0,022  
potenziale di riscaldamento globale a 100 anni: 0,006  
potenziale di riscaldamento globale a 500 anni: 0,002  
Tempo di vita in atmosfera: 0,019 yr  
Efficienza radiante: 0 Wm<sup>2</sup>ppb  
Ulteriori informazioni: Composti vari

---

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

- Prodotto : Secondo il catalogo europeo dei rifiuti, i codici dei rifiuti non sono specifici al prodotto, ma specifici all'applicazione. Smaltire dopo aver consultato l'azienda addetta allo smaltimento e nel rispetto delle norme vigenti in materia.
- Contenitori contaminati : Eliminare nel rispetto della normativa vigente in materia.
- N. (codice) del rifiuto smaltito : I codici dei rifiuti di seguito indicati sono solamente dei suggerimenti:  
08 01 11, pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose  
150104, imballaggi metallici  
15 01 10, imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze
- 

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU o numero ID

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione		Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3	IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

---

<b>ADN</b>	:	UN 1950
<b>ADR</b>	:	UN 1950
<b>RID</b>	:	UN 1950
<b>IMDG</b>	:	UN 1950
<b>IATA</b>	:	UN 1950

### 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

<b>ADN</b>	:	AEROSOL
<b>ADR</b>	:	AEROSOL
<b>RID</b>	:	AEROSOL
<b>IMDG</b>	:	AEROSOLS
<b>IATA</b>	:	Aerosols, flammable

### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

	Classe	Rischi sussidiari
<b>ADN</b>	: 2	2.1
<b>ADR</b>	: 2	2.1
<b>RID</b>	: 2	2.1
<b>IMDG</b>	: 2.1	
<b>IATA</b>	: 2.1	

### 14.4 Gruppo di imballaggio

<b>ADN</b>		
Gruppo di imballaggio	:	Non attribuito dal regolamento
Codice di classificazione	:	5F
Etichette	:	2.1

<b>ADR</b>		
Gruppo di imballaggio	:	Non attribuito dal regolamento
Codice di classificazione	:	5F
Etichette	:	2.1
Codice di restrizione in galleria	:	(D)

<b>RID</b>		
Gruppo di imballaggio	:	Non attribuito dal regolamento
Codice di classificazione	:	5F
N. di identificazione del pericolo	:	23
Etichette	:	2.1

<b>IMDG</b>		
Gruppo di imballaggio	:	Non attribuito dal regolamento
Etichette	:	2.1
EmS Codice	:	F-D, S-U

**IATA (Cargo)**



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione		Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3	IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico) : 203  
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y203  
Gruppo di imballaggio : Non attribuito dal regolamento  
Etichette : Flammable Gas

### IATA (Passeggero)

Istruzioni per l'imballaggio (aereo passeggeri) : 203  
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y203  
Gruppo di imballaggio : Non attribuito dal regolamento  
Etichette : Flammable Gas

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

#### ADN

Pericoloso per l'ambiente : no

#### ADR

Pericoloso per l'ambiente : no

#### RID

Pericoloso per l'ambiente : no

#### IMDG

Inquinante marino : no

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

La/le classificazione/i di trasporto qui fornite sono a solo scopo informativo e basate esclusivamente sulle proprietà del materiale non confezionato, come descritto nella presente Scheda di sicurezza. Le classificazioni di trasporto possono variare in base alla modalità di trasporto, alle dimensioni delle confezioni e alle variazioni delle normative regionali o nazionali.

### 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile al prodotto nella sua forma fornita.

---

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

REACH - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, miscele e articoli pericolosi (Allegato XVII) : Devono essere considerate le condizioni di restrizione per le seguenti voci:  
Numero nell'elenco 75  
Se intende utilizzare questo prodotto come inchiostro per tatuaggi, contatti il Suo fornitore.

REACH - Elenco di sostanze estremamente problematiche candidate per l'autorizzazione (Articolo 59). : Non applicabile

Regolamento (CE) n. 1005/2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono : Non applicabile

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3 IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

Regolamento (UE) 2019/1021 relativo agli inquinanti organici persistenti (rifusione) : Non applicabile

REACH - Elenco delle sostanze soggette ad autorizzazione (Allegato XIV) : Non applicabile

Seveso III: Direttiva 2012/18/UE del Parlamento europeo e del Consiglio sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose. P3a AEROSOL INFIAMMABILI

Regolamento (CE) n. 648/2004, come amendato : 30 % ed oltre: Idrocarburi alifatici uguale o superiore al 15 % ma inferiore al 30 %: Idrocarburi aromatici

### Altre legislazioni:

Prendere nota della direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro o dei regolamenti nazionali più restrittivi, ove applicabile.

D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81 (Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro.) e s.m.i.

D.Lgs. 3 aprile 2006, n.152, (norme in materia ambientale) e s.m.i.

D.Lgs. 6 febbraio 2009, n. 21 (Regolamento di esecuzione delle disposizioni di cui al regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi)

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per il presente prodotto non è stata eseguita una valutazione della sicurezza chimica secondo il regolamento (CE) 1907/2006 (REACH).

## SEZIONE 16: altre informazioni

### Testo completo delle Dichiarazioni-H

H226	: Liquido e vapori infiammabili.
H304	: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H335	: Può irritare le vie respiratorie.
H336	: Può provocare sonnolenza o vertigini.
H411	: Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066	: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

### Testo completo di altre abbreviazioni

Aquatic Chronic	: Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico
Asp. Tox.	: Pericolo in caso di aspirazione
Flam. Liq.	: Liquidi infiammabili
STOT SE	: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola
ACGIH	: USA. ACGIH valori limite di soglia (TLV)
ACGIH / TWA	: 8-ore, media misurata in tempo
ACGIH / STEL	: Limite di esposizione a breve termine

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Plastic Cleaner

Versione		Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3	IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

---

ADN - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per via navigabile; ADR - Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada; AIIC - Inventario australiano dei prodotti chimici industriali; ASTM - Società americana per le prove dei materiali; bw - Peso corporeo; CLP - Regolamento di classificazione, etichettatura e imballaggio; Regolamento (CE) N. 1272/2008; CMR - Cancerogeno, mutageno o tossico per la riproduzione; DIN - Standard dell'istituto tedesco per la standardizzazione; DSL - Elenco domestico delle sostanze (Canada); ECHA - Agenzia europea delle sostanze chimiche; EC-Number - Numero della Comunità Europea; ECx - Concentrazione associata a x% di risposta; ELx - Tasso di carico associato a x% di risposta; EmS - Programma di emergenza; ENCS - Sostanze chimiche esistenti e nuove (Giappone); ErCx - Concentrazione associata a x% di risposta di grado di crescita; GHS - Sistema globale armonizzato; GLP - Buona pratica di laboratorio; IARC - Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro; IATA - Associazione internazionale del trasporto aereo; IBC - Codice internazionale per la costruzione e le dotazioni delle navi adibite al trasporto alla rinfusa di sostanze chimiche pericolose; IC50 - Metà della concentrazione massima inibitoria; ICAO - Organizzazione internazionale per l'aviazione civile; IECSC - Inventario delle sostanze chimiche esistenti Cina; IMDG - Marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose; IMO - Organizzazione marittima internazionale; ISHL - Legge sulla sicurezza industriale e sulla salute (Giappone); ISO - Organizzazione internazionale per la standardizzazione; KECI - Inventario Coreano delle sostanze chimiche esistenti; LC50 - Concentrazione letale al 50% per una popolazione di prova; LD50 - Dose letale al 50% per una popolazione di prova (dose letale mediana); MARPOL - Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi; n.o.s. - non diversamente specificato; NO(A)EC - Concentrazione senza effetti (avversi) osservati; NO(A)EL - Livello senza effetti (avversi) osservati; NOELR - Quota di carico senza effetti osservati; NZIoC - Inventario delle sostanze chimiche della Nuova Zelanda; OECD - Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico; OPPTS - Ufficio per la sicurezza chimica e di prevenzione dell'inquinamento; PBT - Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica; PICCS - Inventario delle sostanze chimiche delle Filippine; (Q)SAR - Relazioni (quantitative) struttura-attività; REACH - Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche; RID - Regolamenti concernenti il trasporto internazionale ferroviario di merci pericolose; SADT - Temperatura di decomposizione autoaccelerata; SDS - Scheda di sicurezza; SVHC - sostanza estremamente preoccupante; TCSI - Inventario delle sostanze chimiche del Taiwan; TECI - Inventario delle sostanze chimiche esistenti in Thailandia; TRGS - Regola tecnica per sostanze pericolose; TSCA - Legge sul controllo delle sostanze tossiche (Stati Uniti); UN - Nazioni Unite; vPvB - Molto persistente e molto bioaccumulabile

### Ulteriori informazioni

#### Classificazione della miscela:

Aerosol 1	H222, H229
STOT SE 3	H336
STOT SE 3	H335
Aquatic Chronic 3	H412

#### Procedura di classificazione:

Metodo di calcolo
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato

# **SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA**

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## **Carsystem Plastic Cleaner**

Versione		Data di revisione:	Data ultima edizione: 15.09.2023
1.3	IT / IT	24.06.2024	Data della prima edizione: 11.10.2019

---

e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.

IT / IT